### BAN TỔ CHỨC TRUNG ƯƠNG CỤC ĐÀO TẠO, BỒI DƯỚNG CÁN BỘ

ĐẢNG CỘNG SẢN VIỆT NAM

Số (15 - TB/CĐTBDCB

Hà Nội, ngày 18 tháng 9 năm 2019

#### THÔNG BÁO

Tuyển sinh cán bộ dự tuyển chương trình đào tạo tiến sĩ theo học bổng Lãnh đạo công toàn cầu năm 2020 tại Nhật Bản

Kính gửi: - Ban Tổ chức các tỉnh, thành uỷ trực thuộc Trung ương - Vụ (Ban) Tổ chức cán bộ các bộ, ban, ngành, đoàn thể TW

Thực hiện thỏa thuận về Dự án Phát triển nguồn nhân lực hợp tác giữa Ban Tổ chức Trung ương và Chính phủ Nhật Bản, Cục Đào tạo, bồi dưỡng cán bộ thông báo tuyển chọn cán bộ dự tuyển chương trình đào tạo tiến sĩ tại Nhật Bản năm 2020 (chương trình học bằng tiếng Anh), cụ thể như sau:

#### 1. Đối tượng và chỉ tiêu

- Đối tượng: Là công chức, viên chức làm việc tại các cơ quan nhà nước, các tổ chức chính trị xã hội; giảng viên các trường đại học và cao đẳng công lập trên cả nước.
  - Chỉ tiêu: 05 tiến sĩ (không hạn chế số lượng cán bộ dự tuyển).

#### 2. Tiêu chuẩn

Cán bộ tham gia dự tuyển đáp ứng các tiêu chuẩn, điều kiện dưới đây:

- Sức khoẻ tốt;
- Phẩm chất chính trị, đạo đức, lối sống tốt; không trong thời gian thi hành kỷ luật hoặc trong thời gian đang bị cơ quan có thẩm quyền xem xét, xử lý kỷ luật;
- Cam kết tiếp tục thực hiện nhiệm vụ, công vụ sau khi hoàn thành chương trình đào tạo trong thời gian ít nhất gấp 03 lần thời gian đào tạo. Những người không hoàn thành chương trình đào tạo, tự ý bỏ học, bị buộc thôi học hoặc sau khi tốt nghiệp không trở về nước phục vụ, không thực hiện đầy đủ nghĩa vụ của người được cấp học bổng phải đền bù kinh phí đào tạo theo quy định của Chính phủ Việt Nam;
  - Tuổi dưới 40, tính đến ngày 01/4/2020;
- Có đủ 24 tháng giữ ngạch công chức, viên chức tính tới thời điểm nộp hồ sơ;
  - Đã tốt nghiệp thạc sỹ tại Việt Nam hoặc nước ngoài;

- Sử dụng tiếng Anh nói và viết thành thạo, có chứng chỉ tương đương IELTS 6.5 còn hạn;
- Được cơ quan đồng ý cho tham dự khóa học tiến sĩ trong vòng 03 năm tại Nhật Bản (từ tháng 8/2020 đến tháng 10/2023).
- Đối với trường hợp tốt nghiệp thạc sĩ ở nước ngoài nhưng không do Bộ Giáo dục và Đào tạo cử đi học hoặc tốt nghiệp các chương trình đào tạo thạc sĩ phối hợp với nước ngoài thực hiện tại Việt Nam cần có giấy chứng nhận văn bằng tương đương do Cục Quản lý Chất lượng, Bộ Giáo dục và Đào tạo cấp.
  - \* Không xét tuyển đối với các trường hợp sau:
- + Cán bộ đã từng được cơ quan cử đi học ở nước ngoài nhưng không hoàn thành khóa học hoặc không thực hiện việc báo cáo tốt nghiệp theo quy định;
- + Cán bộ đang làm việc tại cơ quan trong nước nhưng không có công văn của cơ quan trực tiếp quản lý cử dự tuyển;
- + Cán bộ đã được cấp học bổng học đại học hoặc sau đại học ở nước ngoài, hiện có các ràng buộc về nghĩa vụ, trách nhiệm hoặc thuộc diện bồi hoàn kinh phí đào tạo;
  - + Cán bộ thuộc khối quân đội.

#### 3. Chế độ học bổng

Học bổng toàn phần trong thời gian học ở Nhật Bản (bao gồm học phí, sinh hoạt phí hàng tháng, máy tính, tài liệu học tập, hỗ trợ tìm nhà và miễn phí đặt cọc nhà ở tại Nhật, chi phí tham dự hội thảo trong nước Nhật và quốc tế, chi phí vận chuyển đồ đạc về Việt Nam sau khi học xong, bảo hiểm y tế trong thời gian học ở Nhật và vé máy bay khứ hồi.

#### 4. Hồ sơ đăng ký dự tuyển

Cán bộ đăng ký tham gia chương trình chuẩn bị đồng thời 02 hồ sơ và gửi về Cục Đào tạo, bồi dưỡng cán bộ. Cụ thể như sau:

- 4.1 Một bộ hồ sơ theo yêu cầu của Cục Đào tạo, bồi dưỡng cán bộ
- Công văn cử cán bộ đi học của địa phương, đơn vị.
- Đơn xin đi học có xác nhận của cơ quan quản lý cán bộ (có cam kết tiếp tục thực hiện nhiệm vụ, công vụ sau khi hoàn thành chương trình đào tạo trong thời gian ít nhất gấp 03 lần thời gian đào tạo; ghi rõ số điện thoại di động, email và nơi ở hiện nay).
- 02 bản khai lý lịch cán bộ theo mẫu 2C (dán ảnh 4x6, đóng dấu giáp lai, có xác nhận của cấp có thẩm quyền), có nhận xét đánh giá của cơ quan cử đi học.
- Bản sao có chứng thực các loại văn bằng bảng điểm, chứng chỉ về chuyên môn, lý luận chính trị, ngoại ngữ, tin học, quản lý nhà nước; chứng minh nhân dân (foto).

- Tùy từng trường sẽ có những yêu cầu khác nhau về việc nộp chứng chỉ tiếng Anh. Ứng viên truy cập vào trang web của trường để tìm hiểu thêm về thông tin. Trong trường hợp trường yêu cầu phải nộp chứng chỉ tiếng Anh, ứng viên phải gửi kèm chứng chỉ tiếng Anh thấp nhất là IELTS 6.5 còn hiệu lực vào bộ hồ sơ gửi về Cục Đào tạo – bồi dưỡng cán bộ.

#### 4.2 Một bộ hồ sơ theo yêu cầu của Chương trình học bổng

Úng viên liên hệ tới Cục Đào tạo – bồi dưỡng cán bộ để nhận tài liệu hướng dẫn tuyển sinh và bộ hồ sơ dự tuyển chương trình theo địa chỉ email: <a href="mailto:buidang.thao165@gmail.com">buidang.thao165@gmail.com</a>. Điện thoại: 080.43373.

Đề nghị Ban Tổ chức các tỉnh, thành ủy, Vụ (Ban) Tổ chức cán bộ các bộ, ban, ngành, đoàn thể Trung ương thông báo tới các đơn vị trực thuộc đăng ký tham gia dự tuyển.

Hồ sơ cán bộ cử tham gia dự tuyển gửi về: Cục Đào tạo, bồi dưỡng cán bộ, số 59 Phan Đình Phùng, Hà Nội trước ngày **25/10/2019**. Điện thoại liên hệ: 080.43655 (Ngoài hồ sơ bản cứng gửi qua đường công văn, đề nghị các địa phương, đơn vị gửi thêm hồ sơ bản mềm bao gồm: Công văn cử cán bộ, lí lịch trích ngang vào địa chỉ email: <u>tuyensinh165@gmail.com</u>).

#### Nơi nhân:

- Như trên,
- Lãnh đạo Ban Chỉ đạo (để b/c),
- Lãnh đạo Cục (đ/c Vũ Trung Dũng),

- Luu VP Cuc.

K/T CỤC TRƯỞNG PHÓ CỤC TRƯỞNG

ung Dũng

3

# JICA Knowledge Co-Creation Program for Long Term Participants

Overview Information on SDGs Global Leader

JFY2020

国別研修 「SDGs グローバルリーダー (2020 年度)」

This information pertains to one of the Japan International Cooperation Agency (JICA)'s Knowledge Co-Creation Program (Long-Term). This handout gives information on the overview of the program. This program will be implemented as part of the Official Development Assistance of the Government of Japan based on bilateral agreement between both governments.

Each country may have its own schedule and/or qualifications for the program. With regard to the additional information, please contact JICA overseas office in your country.

# 1. Overview

JICA Development Studies Program (JICA-DSP) is the program for future leaders from partner countries to offer them the opportunity to learn about Japan's modernization and development experiences, which differs from those of Europe and the U.S., and its wisdom as a country that provided cooperation toward the progress of developing countries after World War II.

JICA-DSP was launched as one of the Japanese government's official programs related to the 150th anniversary of the Meiji Restoration in 2018.

It is co-organized by universities in Japan and JICA for the participants from partner countries. This program offers participants an opportunity to study the respective academic fields in master's or doctor's degree courses at Japanese graduate schools, and to deepen the understanding of Japanese development experiences.

Through this program, participants will gain a deep understanding of Japan, so that they may use this knowledge to contribute to the development of home countries. Also, it is expected that participants will play a significant role as a leader in the respective fields after their return, fostering a long lasting bilateral relationship between each respective country and Japan.

SDGs Global Leadership Program is newly established in JFY 2019 to promote cooperation for sustainable development in the world, under the framework of JICA-DSP.

The program will provide participants with special program on Japanese developmental experience and internships if necessary, in addition to obtaining Masters or PhD. degree.

# 2. Objectives

- 1. To develop high level human resources who would contribute to appropriate policy decision and its implementation for tackling political and developmental issues in respective fields.
- 2. To establish and maintain mid and long term good relations between the target countries and Japan.

# 3. Program Outline

The program consists of the acceptance of scholars from 97 countries including 9 from Southeast Asia, 14 countries from Pacific region, 6 countries from South Asia, 4 from East and Central Asia, 15 from Latin America, 1 from Middle East, 49 from Africa.

Southeast Asia Cambodia, Indonesia, Laos, Malaysia Myanmar, Philippine,

	Thailand, Timor-Leste and Vietnam				
Pacific	Cook Islands, Fiji, Kiribati, Marshall Islands, Federated State				
	Micronesia, Nauru, Niue, Palau, Papua New Guinea, Samoa,				
	Solomon Islands, Tonga, Tuvalu and Vanuatu				
South Asia	Bangladesh, Bhutan, Maldives, Nepal, Pakistan, Sri Lanka				
East and Central Asia	Mongolia, Tajikistan, Georgia				
Latin America	Jamaica, Ecuador, El Salvador, Dominican Republic, Honduras,				
	Mexico, Dominica, Guatemala, Cuba, Belize, Chile, Peru, Costa				
	Rica, Brazil, Paraguay				
Middle East	Iran				
Africa	49 countries				
	*Applicants from Africa will refer different Overview Information.				

This Overview Information shows the Information related to long-term courses including Master's degree course, Ph.D. course, and combined Master's and Ph.D. course.

Applicants may select the university, to which he/she wishes to apply, from the universities which have concluded an agreement on accepting JICA participants on the condition that the candidate passes the entrance examination. Detailed information on these partner universities will be provided separately.

Proposed research topics will be the one that contribute to the Government policy for the sustainable development (Example: Administration/public policy, finance, international politics, regional research, business, international trade/investment, disaster risk reduction, maritime issues etc.)

In addition to the programs in the master's and Ph.D. courses, the activities such as short-term program (e.g. Understanding the Japanese Development Experience <sup>1</sup>), and/or internship program will be planned in order to enrich the participants' academic and personal experience of their courses of studies at the universities.

It is recommended to participate internship program at public or private entities during their stay in Japan. In principle, no reward or compensation should be paid to the participants or host organizations.

# 4. Duration

In principle, 2 years for Master's Program and 3 years for Ph.D. Program (It depends on each program offered by universities)<sup>2</sup>

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> As part of JICA-DSP, this program is co-organized by the National Graduate Institute for Policy Studies (GRIPS) and JICA for JICA Knowledge Co-Creation Program for Long Term Participants. The program offers participants with opportunities to gain a deep understanding of the Japanese development experience, and to draw lessons and gain insights that will support their development work in their home countries and internationally.

<sup>&</sup>lt;sup>2</sup> The preparatory period as a research student or credited auditor prior to the regular student up to

# 5. Number of Participants

136 participants (Breakdown is as below)

Southeast Asia: Up to 32 participants

Pacific: Up to 25 participants South Asia: Up to 5 participants

East and Central Asia: Up to 4 participants

Latin America: Up to 10participants

Africa: Up to 59 participants
Middle East: Up to 1 participant

# 6. Language to be used in this Program

English

# 7. Eligibility

Candidate Applicants must satisfy the following requirements:

- Current Duties: Young or middle Government official, prospective academics, personnel
  who are expected to contribute policy formulation and/or implementation for tackling
  sustainable developmental issues to mainly in the fields of public policy / administration
  and economics.
- 2. Nationality: Citizen of the above countries eligible for Japan's ODA
- 3. Age: Less than forty (40) years old in principle (As of April 1st 2020)
- 4. Educational Background: Have a Bachelor Degree or Master Degree
- 5. Language: Adequate English skills both in written and oral communication to complete the master's and/or Ph.D. courses such as;

TOEFL iBT: 80 IELTS: 6.5

If the accepting university assesses that the candidate possesses English proficiency equivalent to the scores above, the candidate may be qualified at the discretion of the accepting university.

6. Others: Candidate applicants must not be receiving nor planning to receive another scholarship during the program.

#### 8. Admissions

Applicants must pass University's usual admission procedures including examinations to

6months, or the length of their stay for Practical Training (internship) at a company may be added.

enter the program.

#### 9. Application Guidelines

Applicants must apply through the procedure as below.

It is necessary for both participant's Government and the Government of Japan for the Official Development Assistance.

(1) Procedures and Required Documents for Application:

Each participant is required to submit the "Application documents" listed in (2) below to JICA overseas office in your country. Please refer to the Appendix 2&3 for the guideline and format.

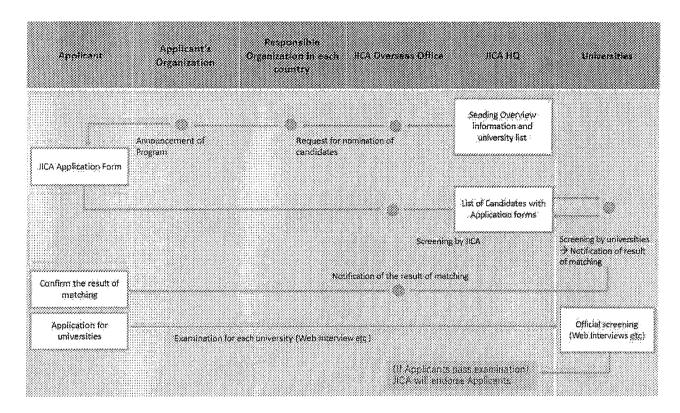
- (2) Application Documents
  - 1) Application materials check list (Appendix-2)
  - 2) JICA Application Form for Knowledge Co-Creation Program (Appendix-3) consists of:
    - Personal Information
    - Education Background
    - Work Experiences
    - Consent for joining this program from current employer /organization
  - 3) Application Form for SDGs Global Leadership Program for FY2019 (Appendix-4) consists of:
    - Declaration of desired University placement
    - · Research Plan
    - · Career Plan
  - 4) Graduation certificate.
    - \* Officially certified copies of the original
    - \* Written in English or accompanied with official translation
  - 5) Academic transcript
    - \* Must contain all the grades earned in the university
    - \* Officially certified copies of the original
    - \* Written in English or accompanied with official translation
  - 6) Photocopy of certificate of English Test
  - 7) A copy of Passport with photo (for checking nationality, name, sex, and date of birth).
  - 8) 2 ID photos (4cm × 3cm) pasted on application form (Original and copy)
  - 9) Health certificate (To be submitted later 3)

Based on the above documents, Candidate applicants are nominated and approved by each country's government, and then approved by JICA. After this procedure, screening will be conducted at the proposed universities. The result will be informed to applicants.

<sup>&</sup>lt;sup>3</sup> If applicants pass the examination, Health certificate with JICA format will be required. Without the certificate, admission might be rejected.

Please kindly note that university might reject applicants due to lack of the above required documents, or your research plan may not be accepted by proposed universities.

Applicants must follow each university's application procedure after the screening.



# 10. Schedule

Date Process				
	Nomination of applicants in respective organizations			
By the End of October, 2019	Selection of candidate applicants by responsible organization in each country			
	"Application Documents" must be submitted to JICA overseas office in respective countries.			
By the end of November, 2019	Screening by JICA			
By the beginning of December, 2019	Consultation with university (including Web Interview)			
By the beginning of January, 2020	Notification of the result of matching through JICA overseas office			
February- June(approximatel	Preparation for University's application by the applicant			
y), 2020	University's application procedure			

	*Examination schedule is followed by each university					
June - August, 2020	Preparation for study in Japan if applicants pass examination					
August - October, 2020	Orientation is conducted by JICA overseas office before departure					
	Arrival in Japan					
	Orientation is conducted by JICA					
	Beginning of Term					

<sup>\*</sup>Schedule for the application and examination depends on each university (some university courses start from April, 2021).

# 11. Expenses To Be Borne By JICA

Under the JICA Long-term Trainee Allowance standards, JICA will cover expenses and allowance to participants accepted for the program. See the table below for further details. Note that the payments (e.g. for tuition, research support expenses, school support expenses) will not be paid to the training participants themselves, but directly to the university or other relevant institutions.

Expense category	Payment amount	Payment frequency	
Tuition (official examination fees, entrance fees, course fees)	Actual costs	Every semester	
Living Allowance	JPY 143,000-148,000 per month*	Every month via university	
Airfare	Actual costs	Upon arrival in Japan and upon returning home	
Outfit Allowance	JPY106,000	Once (upon arrival in Japan)	
Moving Allowance	Up to JPY164,000-224,000	Once (during the training period)	
Research Support Expenses**	Actual costs(Up to 360,000 per year)		

<sup>\*</sup>Varies according to living area, type of accommodation, etc.

# 12. Expenses Not To Be Borne By JICA

JICA will not bear costs other than the allowances described above. JICA is not responsible for the following expenses:

<sup>\*\*</sup> Research Support Expenses are allowed to be provided via your university and be disbursed with the approval of your supervisor.

- (1) Passport fees (for re-issuance and extensions, etc.)
- (2) Visa fees of a transit country and transportation expenses to obtain Visa
- (3) Transportation expenses to obtain Japanese Visa
- (4) Domestic travel expenses in the home country
- (5) Departure tax
- (6) Airport tax/airport facility charges outside of Japan, including third countries
- (7) Customs duty
- (8) Excess baggage charges
- (9) Compensation for lost and/or damaged baggage
- (10) "no show charge" to the transit airport hotel (non-refundable)
- (11) Lost ticket fee
- (12) Accommodation fee for day-use hotel in return flight
- (13) Transportation expenses other than official programs
- (14) Telephone bill or mini-bar tab at accommodation

Note: If participant does not follow the regulation of JICA, the participant may have to bear such other cost of necessary expenses.



#### CORRESPONDENCE

For enquiries and further information, please contact the JICA office.

#### RECOMMENDED UNIVERSITIES LIST

University	School	Degree	Course	Website	Application Website
<u> </u>		PhD			
Kyoto University	Graduate School of Economics	(Master Course for 2019 enrollment was already closed for application by Nov.20, 2018)	East Asia Sustainable Development Studies(EA Programme)	http://www.econ.kyolo-u.ac.ip/en/	for application documents, please check: http://www.econ.kyoto-u.ac.jp/kueac/application/doctoral/
	Graduate School of Globał Environmental Studies	Master/PhD	Master:Environmental Management PhD:Environmental Management, Gloval Environmental Studies	http://www2.ges.kyoto- u.ac.jp/en/admissions/schedule-and-guide/	for application documents, please check: http://www2.ges.kyoto-u.ac.jp/en/admissions/schedule-and-guide/
Hitotsubashi University	School of International and Public Policy	Master	Asian Public Policy Program (APPP)	https://www.ipp.hit-u.ac.jp/appp/	for application documents, please check: https://www.ipp.hit- u.ac.jo/appp/cdf file/APPP Application 2019 2020 2.pdf
Tsukuba University	Graduate School of Humanities and Social Sciences	Master	Program in Economic and Public Policy (PEPP)	https://pepp.hass.tsukuba.ac.jp/	for application documents, please check: https://pepp.hass.tsukuba.ac.ip/admission/
Waseda University	Graduate School of Asia-Pacific Studies	Master / PhD	International Relations	https://www.waseda.jp/gsaps/en/	for application documents, please check: https://www.waseda.jp/gsaps/en/admissions/application/
	Graduate School of Economics	Master / PhD	Economics	https://www.waseda.jp/fpse/gse/en/	for application documents, please check: https://www.waseda.jp/fpse/gse/en/applicants/process/
Sophia University	Graduate School of Global Environmental Studies	Master / PhD	International Graduate Course in Global Environmental Studies	http://www.genv.sophia.ac.jp/english/	for application documents, please check: https://www.sophia.ac.jp/eng/admissions/graduate_p/english_g2/ges.html
	Graduate Program of Global Studies	Master / PhD	Japanese oluules	https://www.sophia.ac.jp/jpn/program/G/G GS/G GS .GlobalStudies.html	for application documents, please check: https://www.sophia.ac.jp/eng/admissions/graduate_p/english_g2/g s.html
International University of Japan (IUJ)	Graduate School of International Relations	Master / PhD	Master: -International Development Program (IDP) -Public Management and Policy Analysis Program (PMPP) -International Relations Program (IRP) -Japanese Development Program (JDP): TBD PhD: -Economics Cluster -Public Management Cluster	https://www.iui.ac.jp/gslr/	for application documents, please check: https://www.lui.ac.ip/admis/
	Graduate School of International Management	Master	•MBA Program •Japanese Development Program (JDP MBA): TBD	https://www.lui.ac.ip/gsim/	for application documents, please check: https://www.iul.ac.ip/admis/
National Graduate Institute for Policy Studies (GRIPS)		Master + PhD (Integrated)	G-Cube	http://www.grips.ac.jp/en/education/phd_programs/g- cube/	
University of Tokyo	Graduate School of Public Policy	Master	Public Policy, International Program (MPP/IP)	http://www.pp.u-tokyo.ac.jp/en/	http://www.pp.u-tokyo.ac.ip/en/mppip/
Ritsumeikan Asia Pacific University (APU)	Graduate School of Asia Pacific Studies	Master/PhD	*International Relations (IR) *Society and Culture (SC)	https://admissions.apu.ac.ip/graduate	for application documents, please check: https://admissions.apu.ac.ip/graduate/how_to_apply/gsam/
Kyushu University	Graduate School of Integrated Science for Global Society	Master/PhD	(i) Comprehensive Earth Science, (ii) Comprehensive Science of Biological Environment, (iii) International Cooperation, Security and Safety, (iv) Social Diversiry and Coexistence, (iv) Language, Media and Communication, (iv) Comprehensive East Aslan and Japanese Studies	http://isgas.kyushu-u.ac.jp/en/	http://isgs.kyushu-u.ac.ip/en/admission/
	Graduate School of International Relations	Master/PhD		http://www.ritsumel.ac.jp/qsir/eng/	http://www.ritsurnel.ac.jp/qsir/eng/admission/
	Graduate School of Policy Science	Master/PhD	Master's Program in Policy Science Doctoral Program in Policy Science	http://www.ritsumei.ac.jp/gsps/eng/	http://www.ritsumei.ac.jp/gsps/eng/admission/
	Graduate School of Economics	Master/PhD	Master's Program in Economic Development Doctral Program, Graduate School of Economics	http://www.titsumei.ac.ip/gsec/mped/ http://www.titsumei.ac.ip/gsec/eng/	http://www.ritsumej.ac.jp/qsec/mped/application/ http://www.ritsumej.ac.jp/qsec/eng/admission/